



# 新聞公報

香港政府新聞處印發  
皇后大道中  
拱北行  
電話：五二三三一九一

一九七六年十月七日  
星期四

## 目錄

新界下週增設兩美沙酮診所	第一頁
荃灣區停水	第二頁
小額錢債審裁處下週起聆訊案件	第二頁
運輸署明日起辦理新界的士驗車工作	第三頁
沙田城門河火車橋建築完成週一通車	第四頁
來往紅磡羅湖火車星期一起恢復正常	第四頁
勞工處舉辦專題講座八月份共計二十二次	第六頁
啓德機場通路禁止小巴駛入	第六頁
紅磡室內運動場簽首項工程合約	第七頁

## 新界下週增設 兩美沙酮診所

為郊區居民提供解毒服務

醫務衛生處今日宣佈，下星期一（十一日）將在新界增設兩間美沙酮解毒診所，為郊區居民服務。

新開的兩間解毒診所，分別位於上水馬會道石湖墟健康院及屯門新墟新青路屯門健康院。

和本港各區現有的十四間解毒夜診所一樣，新解毒診所的開放時間也是每日由下午六時至十時，包括星期日及公眾假期在內。

兩間新解毒診所將補充現時在新界荃灣的一間解毒診所，該區人口已超過一百萬。

醫務衛生處長蔡永業醫生說，吸毒者尋求解毒治療的人數逐漸增加，令人欣慰。

他指出，登記接受解毒治療的人數，去月增加差不多一千人，達到總數五千五百五十人。

蔡醫生稱讚醫療輔助隊人員在解毒診所內所提供之協助。

每日約有六十名醫療輔助隊人員，分別派往四間美沙酮代用治療中心，兩間美沙酮解毒日診所和十四間美沙酮解毒夜診所工作。

他們的職務包括一般行政工作和保管記錄，為尋求治療的吸毒者辦理登記，及依照醫生的指示發給美沙酮劑及其他醫療職責。

所有參加治療計劃工作的醫療輔助隊人員，都受過專門訓練，並須至少連續工作七日，以免服務中斷。

蔡醫生說，醫療輔助隊人員的工作效率，令他留下深刻的印象。

自從四間美沙酮代用治療中心於一九七四年十二月啓用以來，醫療輔助隊一直有參與美沙酮計劃的服務。

### 荃灣區停水

新界荃灣區部份樓宇，將於星期六（九日）凌晨一時至上午六時，暫停供水五小時，以便水務人員進行夜間測漏工作。

受影響之樓宇位於青山道與大窩口道之間的一段德士古道，包括大窩口邨第一座及第十二座至二十座、以及亞斯理村。

### 小額錢債審裁處 下週起聆訊案件

啓用以來接獲申請卅三宗

小額錢債審裁處將於下星期首次聆訊案件。

該等審裁處係根據小額錢債審裁處條例成立，於上星期五啓用，專責處理三千元或以下的錢債聲請。

該處自啓用以來，總共接獲卅三宗案件申請，其中廿一宗將在潘島維多利亞地方法院審理，其餘十二宗則在九龍地方法院聆訊。

九龍方面首宗案件的聆訊日期爲星期二（二十二日），而港島方面，則爲星期五（十五日）。

司法處一位發言人說：各宗聲請涉及的款項由數百元至三千元不等。其中多與空頭支票及貨物售出或送交後對方拒絕付款等事件有關。

他說，小額錢債審裁處自從辦公以來，已接到無數詢問。市民、屋宇管理機構及公司亦紛紛向該處索取聲請表格，達數千份之多。

發言人再次提醒聲請人在聆訊當日，必須携備有關的證明文件，例如任何書面合約、空頭支票、分期付款購物契約、屋宇管理契約、與汽車失事有關的開支收據、借據等，以支援聲請。有關答辯人姓名地址的詳細資料亦屬必要。

#### 運輸署明日 起辦理 新界的士 驗車工作

運輸署將於明日（星期五）下午二時開始辦理新界的士驗車工作，驗車工作將在土瓜灣車輛檢驗中心進行。

此次獲發新界的士牌照之車輛共有二百五十部，其中一部將於明日接受檢驗，假如檢驗合格，翌日即可開始營業。

其他十二架車輛亦已編定日期，在本月內先後進行驗車手續。

新界的士只限在新界郊區營業，該範圍並不包括新界市區或荃灣及沙田在內。

編輯注意：

歡迎派員訪攝第一部新界的士接受檢驗之情形。土瓜灣車輛檢驗中心位於九龍城渡海小輪碼頭附近之朗月街。

屆時運輸署人員韓大錫將到場協助新聞界。

### 來往紅磡羅湖火車

星期一一起恢復正常

九廣鐵路局長高嘉禮今日（星期四）宣佈，由下星期一（十月十一日）起，來往紅磡羅湖的客運火車服務恢復正常。

同時，貨運火車服務亦恢復。

在大圍設置的臨時乘客車站，將於星期日（十月十日）最後一班火車通過後，即予撤銷。

### 沙田城門河火車橋

建築完成週一通车

橫跨沙田城門河的新火車橋現已落成，並將於下星期一（十月十一日）通车。

工務司署人員刻正將最後的工作做妥以便將新火車橋移交九廣鐵路局。

工務司署鐵路部工程師文斯菲今日說，目前所餘下的工程，是在新橋敷設鐵軌，使鐵路中斷的部份恢復連接。

他指出，敷設路軌工程現正由九廣鐵路局負責進行，並應於本週日完工，俾能進行承重最後試驗，由一部火車車頭經過橋上以測驗其穩固力。

自從舊城門河火車橋於八月底受豪雨沖毀後，工務司署人員立即日以繼夜進行該項緊急建橋之工程，新橋終於在六星期後完成。

新橋長約五十八公尺，部份用鋼為原料，部份則用三合土建成。

文斯菲工程師說，在正常的情况下，新橋應全用三合土建造，但基於工程上的迫切需求，工務司署故須採取特別方法，以儘速將新橋建成。

他說，為節省時間起見，大部份所需的建築材料，是從其他工程計劃借用，但因現成三合土橫樑存貨不足，故此部份橋樑用鋼為原料。

他指出，如聽候鑄造其他三合土橫樑應用，則新橋將會最少延遲兩星期才能完成。

文斯菲又說，工務司署將於短期內招標，承建與新橋並行之第二座火車橋，以便配合敷設雙軌的建議。

勞工處舉辦專題講座  
八月份共計二十二次  
創今年最高每月紀錄

勞工處人員在八月份內十分忙碌，彼等曾應邀先後主持二十二個專題演講，講解有關勞工法例及該處之各項工作。此乃今年最高之每月紀錄。

聆聽有關演講之人士人數由二十人至一百人不等。演講題目包括有僱傭條例、建築地盤（安全）規例之概要及承建商所應負之責任、勞工處本港就業輔導股之工作及工作意外之成因及呈報意外之程序、勞工賠償條例及機械與電氣設備之安全使用方法。

在該月份內，邀請勞工處派員主持演講之機構計有：勞資關係協進會、港九工團聯合總會、香港生產力促進中心、港九釐頭洋酒伙食行商會、觀塘社區服務中心、民政署及葵涌救世軍女童院。

啓德機場通路  
禁止小巴駛入

運輸署宣佈，由本星期六（九日）上午十時起，所有公共小型巴士，一概不准使用進入機場客運大廈範圍之通路。

上述措施，旨在改善啓德機場內之交通情況。

屆時該處將設置適當交通標誌，以指示小巴司機。

紅礮室內運動場  
簽首項工程合約

編輯注意：

紅礮室內運動場之首項建築工程合約，將於明日（星期五）上午十時半，在花園道美利大廈廿二樓工務司署會議室簽署。

歡迎派員訪攝上述簽約儀式。